

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 169

Volume 40

4 June 1997

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
	I Information	
	Commission	
97/C 169/01	Ecu	1
97/C 169/02	Commission notice pursuant to Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EC) No 2408/92 — Amendment by France of public service obligations imposed on scheduled air services within France (*)	2
97/C 169/03	Commission notice pursuant to Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EC) No 2408/92 — Amendment by France of public service obligations imposed on scheduled air services within France (*)	3
97/C 169/04	Commission communication in the framework of the implementation of Council Directive 89/392/EEC of 14 June 1989 in relation to machinery, as amended by Directives 91/368/EEC, 93/44/EEC and 93/68/EEC (*)	4



(*) Text with EEA relevance

I

(Information)

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

3 June 1997

(97/C 169/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	40,4875	Finnish markka	5,88692
Danish krone	7,46972	Swedish krona	8,84572
German mark	1,96151	Pound sterling	0,694743
Greek drachma	312,628	United States dollar	1,13625
Spanish peseta	165,688	Canadian dollar	1,56041
French franc	6,61298	Japanese yen	131,714
Irish pound	0,763046	Swiss franc	1,62836
Italian lira	1927,89	Norwegian krone	8,09409
Dutch guilder	2,20717	Icelandic krona	80,1853
Austrian schilling	13,8066	Australian dollar	1,49802
Portuguese escudo	198,105	New Zealand dollar	1,65201
		South African rand	5,07904

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day. Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789,
- give their own telex code,
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu,
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic fax answering service (No 296 10 97/296 60 11) providing daily data concerning calculation of the conversion rates applicable for the purposes of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

COMMISSION NOTICE PURSUANT TO ARTICLE 4 (1) (a) OF COUNCIL REGULATION (EC)
No 2408/92

**Amendment by France of public service obligations imposed on scheduled air services within
France**

(97/C 169/02)

(Text with EEA relevance)

1. France has decided to amend the public service obligations on the scheduled air services between Paris (Orly) and Ajaccio, Paris (Orly) and Bastia, Paris (Orly) and Calvi and Paris (Orly) and Figari, as published in the *Official Journal of the European Communities* No C 199 of 3 August 1995 pursuant to Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 2408/92 on access for Community air carriers to intra-Community air routes. This amendment is being made in accordance with point 2.2 of the obligations originally imposed, whereby the maximum fare may be increased each year on 1 January in the light of the GDP deflator set out in the Finance Law, and whereby, if an abnormal and unforeseeable increase in the cost factors affecting the operation of the routes takes place for which the carriers are not responsible, the maximum fare may be raised in proportion to the increase.

2. The amended public service obligation is as follows:

‘2.2. Fares

The full-rate single fare on the above routes must not exceed FF 945. That value includes the VAT on the mainland section of the route. On the route between Paris (Orly) and Figari the maximum fare and the reduced fares referred to below may be increased by an additional FF 5.’

NB: *The other conditions set out in the abovementioned notice remain in force.*

COMMISSION NOTICE PURSUANT TO ARTICLE 4 (1) (a) OF COUNCIL REGULATION (EC)
No 2408/92

**Amendment by France of public service obligations imposed on scheduled air services within
France**

(97/C 169/03)

(Text with EEA relevance)

1. France has decided to amend the public service obligations on the scheduled air services between Marseilles and Ajaccio, Marseilles and Bastia, Marseilles and Calvi, Marseilles and Figari, Toulon and Ajaccio, Toulon and Bastia, Nice and Ajaccio, Nice and Bastia, Nice and Calvi and Nice and Figari, as published in the *Official Journal of the European Communities* No C 199 of 3 August 1995 pursuant to Article 4 (1) (a) of Council Regulation (EEC) No 2408/92 on access for Community air carriers to intra-Community air routes. This amendment is being made in accordance with point 2.2 of the obligations originally imposed, whereby the maximum fare may be increased each year on 1 January in the light of the GDP deflator set out in the Finance Law, and whereby, if an abnormal and unforeseeable increase in the cost factors affecting the operation of the routes takes place for which the carriers are not responsible, the maximum fare may be raised in proportion to the increase.

2. The amended public service obligation is as follows:

‘2.2. Fares:

The full-rate single fare on the routes between Marseilles and Ajaccio, Marseilles and Bastia and Marseilles and Calvi must not exceed FF 486. On the routes between Nice and Ajaccio, Nice and Bastia and Nice and Calvi it must not exceed FF 435. On the routes between Toulon and Ajaccio and Toulon and Bastia it must not exceed FF 494. On the route between Marseilles and Figari it must not exceed FF 500. On the route between Nice and Figari it must not exceed FF 440. These values do not include the relevant taxes. On the routes between Marseilles and Figari and Nice and Figari the maximum fare and the reduced fares referred to below may be increased by an additional FF 5.’

NB: *The other conditions set out in the abovementioned notice remain in force.*

Commission communication in the framework of the implementation of Council Directive 89/392/EEC of 14 June 1989 in relation to machinery ⁽¹⁾, as amended by Directives 91/368/EEC ⁽²⁾, 93/44/EEC ⁽³⁾ and 93/68/EEC ⁽⁴⁾

(97/C 169/04)

(Text with EEA relevance)

(Publication of titles and references of European harmonized standards pursuant to the Directive)

OEN ⁽¹⁾	Reference	Title of the harmonized standards	Year of ratification
CEN	EN 201	Rubber and plastics machines — Injection moulding machines — Safety requirements	1997
CEN	EN 415-4	Safety of packaging machines — Part 4: Palletizers and depalletizers	1997
CEN	EN 746-1	Industrial thermoprocessing equipment — Part 1: Common safety requirements for industrial thermoprocessing equipment	1997
CEN	EN 746-2	Industrial thermoprocessing equipment — Part 2: Safety requirements for combustion and fuel-handling systems	1997
CEN	EN 746-3	Industrial thermoprocessing equipment — Part 3: Safety requirements for the generation and use of atmosphere gases	1997
CEN	EN 836	Garden equipment — Powered lawnmowers — Safety	1997
CEN	EN 1299	Mechanical vibration and shock — Vibration isolation of machines — Information for the application of source isolation	1997
CEN	EN 12626	Safety of machinery — Laser processing machines — Safety requirements (ISO 11553:1996 modified)	1997

⁽¹⁾ OEN: European standardization body.

CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19.

CENELEC: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19.

ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex, tel. (33) 492 94 42 12, fax (33) 493 65 47 16.

NOTE:

- Any information concerning the availability of the standards can be obtained either from the European standardization organization or from the national standardization bodies of which the list ⁽⁵⁾ is annexed to Council Directive 83/189/EEC ⁽⁶⁾ amended by Directive 94/10/EC ⁽⁷⁾.
- Publication of the references in the *Official Journal of the European Communities* does not imply that the standards are available in all the Community languages.
- The Commission ensures the updating of this list ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ OJ No L 183, 29. 6. 1989, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 198, 22. 7. 1991, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 175, 19. 7. 1993, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 30. 8. 1993, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 32, 10. 2. 1996, p. 32.

⁽⁶⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1983, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 100, 19. 4. 1994, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No C 93, 22. 3. 1997, p. 3.

OJ No C 141, 8. 5. 1997, p. 10.